
1st Session, 60th Legislature
New Brunswick
69-70-71 Elizabeth II, 2020-2021-2022

1^{re} session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
69-70-71 Elizabeth II, 2020-2021-2022

BILL

PROJET DE LOI

102

102

**Supplementary Appropriations Act
2020-2021 (2)**

**Loi supplémentaire de 2020-2021 (2)
portant affectation de crédits**

Read first time: May 10, 2022

Première lecture : le 10 mai 2022

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

HON. ERNIE L. STEEVES

L'HON. ERNIE L. STEEVES

2022

BILL 102

PROJET DE LOI 102

**Supplementary Appropriations Act
2020-2021 (2)**

**Loi supplémentaire de 2020-2021 (2)
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$11,056,538.01 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2020, to March 31, 2021, as set out in the Schedule that follows, and the sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set out in the Supplementary Estimates, Volume 2, for the fiscal year ending March 31, 2021, upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 11 056 538,01 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2021, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité avec les crédits figurant au Budget supplémentaire, volume 2, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2021, document sur lequel est basée l'annexe.

SCHEDULE		ANNEXE	
ORDINARY ACCOUNT		COMPTE ORDINAIRE	
General Government.	\$1,040,520.67	Gouvernement général.	1 040 520,67 \$
Department of Justice and Public Safety.	882,869.66	Ministère de la Justice et de la Sécurité publique.	882 869,66
Department of Natural Resources and Energy Development.	5,431,654.03	Ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie. . .	5 431 654,03
Total Ordinary Account.	\$7,355,044.36	Total du compte ordinaire.	7 355 044,36 \$
CAPITAL ACCOUNT		COMPTE DE CAPITAL	
Department of Health.	\$3,533,284.69	Ministère de la Santé.	3 533 284,69 \$
Total Capital Account.	\$3,533,284.69	Total du compte de capital.	3 533 284,69 \$
LOANS AND ADVANCES		PRÊTS ET AVANCES	
Regional Development Corporation. .	\$168,208.96	Société de développement régional. . .	168 208,96 \$
Total Loans and Advances.	\$168,208.96	Total des prêts et avances.	168 208,96 \$
Grand Total – Supplementary Estimates, Volume 2, for the fiscal year ending March 31, 2021, not otherwise provided for.	\$11,056,538.01	Total général – Budget supplémentaire, volume 2, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2021 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu).	11 056 538,01 \$